



PUBLIC MEETING

Combined Sewer Overflow (CSO) Control Planning Update for the Charles River and Alewife Brook/Mystic River

Did you know that heavy rainfall can cause our sewer systems to overflow and pollute our rivers? Did you know that there are multiple tools available to minimize these overflows?

The Cities of **Cambridge** and **Somerville** and the **Massachusetts Water Resources Authority** are working together to create plans for future sewer improvements that will reduce pollution in our rivers.

Join us virtually to see the latest results of our study on ways to reduce combined sewer overflows, and how these will impact water quality in our rivers.

We can provide you an interpreter in any language for free. To request an interpreter, please contact us at mgomez@somervillema.gov or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.

Persons with disabilities who need auxiliary aids or reasonable modifications should please contact Adrienne Pomeroy in advance at 617-625-6600 x 2059 or ADA@somervillema.gov.

6PM

**Thursday
September
25, 2025**

Register online for
this Zoom meeting.



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>

For more information, please visit the joint
CSO Control Planning website below:

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>





Reunión Pública

Actualización de la Planificación del control de desbordes de alcantarillado combinados (CSO)

Para el río Charles y el arroyo Alewife/río Mystic

¿Sabía que las lluvias copiosas pueden hacer que nuestros sistemas de alcantarillado se desborden y contaminen nuestros ríos? ¿Sabía que existen múltiples herramientas disponibles para minimizar estos desbordes?

Las ciudades de **Cambridge** y **Somerville** y la **Autoridad de Recursos Hídricos de Massachusetts** están trabajando en conjunto para crear planes para futuras mejoras en el alcantarillado que reducirán la contaminación en nuestros ríos.

Únase a nosotros virtualmente para ver los últimos resultados de nuestro estudio sobre las formas de reducir los desbordes de alcantarillado combinado y cómo estos afectarán la calidad del agua en nuestros ríos.

Podemos brindarle un intérprete en cualquier idioma gratuitamente. Para solicitar un intérprete, comuníquese con nosotros mgomez@somervillema.gov o llame al 311 (617-666-3311) con al menos 7 días de anticipación al evento.

Las personas con discapacidades que necesiten ayudas auxiliares o modificaciones razonables deben comunicarse con Adrienne Pomeroy con anticipación al 617-625-6600 x 2059 o ADA@somervillema.gov.

6PM

Jueves 25 de septiembre de 2025

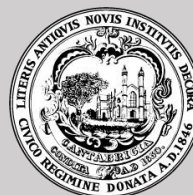
Inscríbese en línea para
esta reunión por Zoom.



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>

Para obtener más información, por favor visite la página web de Planificación del control conjunto CSO:

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>





REUNIÃO PÚBLICA

Atualização de Planejamento de Controle de Transbordamento de Esgoto Combinado (CSO) para o Rio Charles e Rio Alewife Brook/Mystic

Você sabia que chuvas fortes podem fazer com que nossos sistemas de esgoto transbordem e poluam os nossos rios? Sabia que existem várias ferramentas disponíveis para minimizar esses transbordamentos?

As cidades de **Cambridge** e **Somerville** e a **Autoridade de Recursos Hídricos de Massachusetts** estão trabalhando juntas para criar planos para futuras melhorias na rede de esgoto que reduzirão a poluição em nossos rios.

Participe conosco virtualmente para ver os resultados mais recentes do nosso estudo sobre alternativas para reduzir o transbordamento de esgoto combinado e como isso afetará a qualidade da água em nossos rios.

Podemos fornecer um intérprete em qualquer outro idioma de graça. Para solicitar um intérprete, entre em contato conosco em mgomez@somervillema.gov ou ligue para 311 (617-666-3311) com pelo menos 7 dias de antecedência ao evento.

Pessoas com deficiência que precisem de outros auxílios ou modificações razoáveis devem entrar em contato com Adrienne Pomeroy com antecedência em 617-625-6600 x 2059 ou ADA@somervillema.gov.

18h

Quinta-feira
25 de setembro
de 2025

Inscreva-se para a
reunião do Zoom.



<https://tinyurl.com/CSOMeetg5>

Para mais informações, acesse o site conjunto de Planejamento de Controle de CSO abaixo:

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>





सार्वजनिक बैठक

चार्ल्स नदी र एलेवाइफ ब्रुक/मिस्टिक नदीको लागि संयुक्त ढल ओभरफ्लो (CSO) नियन्त्रण योजना अध्यावधिक जानकारी

के तपाईंलाई थाहा छ कि भारी वर्षाले हाम्रो ढल प्रणालीहरू ओभरफ्लो हुन सक्छ र हाम्रा नदीहरूलाई प्रदूषित गर्न सक्छ? के तपाईंलाई थाहा छ कि यी ओभरफ्लोहरूलाई कम गर्न धेरै उपकरणहरू उपलब्ध छन्?

क्याम्ब्रिज एवं समरभिल सिटीहरू तथा म्यासाचुसेट्स जलस्रोत प्राधिकरणले हाम्रा नदीहरूमा प्रदूषण कम गर्ने भविष्यको ढल सुधारका लागि योजनाहरू बनाउन मिलेर काम गरिरहेका छन्।

संयुक्त ढल ओभरफ्लो कम गर्ने तरिकाहरू र यसले हाम्रा नदीहरूमा पानीको गुणस्तरलाई कसरी असर गर्नेछ भन्ने बारेमा हाम्रो अध्ययनको पछिल्लो नतिजा हेर्न भर्चुअल रूपमा हामीसँग सामेल हुनुहोस्।

हामी तपाईंलाई कुनै पनि भाषामा निःशुल्क भाषा अनुवादक उपलब्ध गराउन सक्छौं। भाषा अनुवादक अनुरोध गर्न कृपया हामीलाई mgomez@somervillema.gov मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा यो कार्यक्रमको कम्तिमा ७ दिन अगाडि ३११ (६१७-६६६-३३११) मा फोन गर्नुहोस्।

अशक्त व्यक्तिहरू जसलाई सहायोग वा उचित परिमार्जनहरू चाहिन्छ उहाँहरूले कृपया एड्रियन पमोरोईलाई (६१७)६२५-६६०० X२०५९ मा फोन मार्फत वा ADA@somervillema.gov मा ईमेल मार्फत अग्रिम सम्पर्क गर्नुहोस्।

साँझ ६ बजे
बिहीबार सेप्टेम्बर
२५, २०२५

यस जुम बैठकको लागि
अनलाइन नाम दर्ता
गर्नुहोस्।



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>

थप जानकारीको लागि, कृपया तलको संयुक्त CSO
नियन्त्रण योजना वेबसाइटमा जानुहोस्:

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>





REYINYON PIBLIK

**Mizajou sou planifikasyon pou kontwole Dlo ki debòde
kite egou ki pran ni dlo lapli ni lòt dlo moun itilize (CSO)
pou Rivyè Charles ak Riso Alewife Brook /Mystic**

**Ou te konnen gwo lapli ka fè sistèm egou nou yo
debòde e polye rivyè nou yo? Ou te konnen gen
anpil metòd ki la pou anpeche yo debòde konsa?**

**Vil Cambridge ak Somerville ak Otorite Resous
Dlo Massachusetts** travay ansanm pou fè plan pou
amelyore sistèm egou k ap anpeche gen polisyon
nan rivyè nou yo alavni.

**Vin avèk nou anliy pou wè dènye rezilta etid nou an
sou fason pou diminye debòdman egou konbine yo
ak kijan yo pral afekte kalite dlo rivyè nou yo.**

*Nou ka ba w yon entèprèt gratis nan kèlkeswa lòt lang nan. Pou mande yon entèprèt, tanpri
kontakte nou nan mgomez@somervillema.gov oubyen rele 311 (617-666-3311)
omwen 7 jou anvan evènman sa a.*

*Moun ki andikape ki bezwen lòt èd oswa modifikasyon ki rezonab tanpri dwe kontakte alavans
Adrienne Pomeroy nan 617-625-6600 ekstansyon 2059 oswa ADA@somervillema.gov.*

**Pou plis enfòmasyon, tanpri vizite sit
Entènèt ki pi ba a ki la pou Planifikasyon
pou kontwole CSO:**

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>

6PM

Jedi

**25 Septanm
2025**

**Enskri anliy pou
reyinyon sa a k ap fèt**



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>





公开会议

合流下水道溢流（CSO）控制规划进展报告

查尔斯河（Charles River）、灰西鲱溪（Alewife Brook）/米斯蒂克河（Mystic River）

您知道吗？暴雨会导致下水道系统溢流，污染我们的河流。您知道吗？有很多办法可以最大限度减少这些溢流。

剑桥市及萨默维尔市，以及麻州水资源管理局水资源管理局正在合作制定未来的下水道改善计划，以减少河流污染。

加入我们的线上会议，了解我们针对减少合流下水道溢流的最新研究成果，以及这些方案将如何改善河流的水质状况。

我们可以免费为您提供任何其他语言的口译服务。如需口译服务，请在活动 7 天前发送电邮至 mgomez@somervillema.gov，或致电 311 (617-666-3311) 联系我们。

需要无障碍工具或合理改造的残疾人士请提前拨打 617-625-6600 x 2059 或通过 ADA@somervillema.gov 联系 Adrienne Pomeroy。

下午 6 时
星期四

2025 年

9 月 25 日

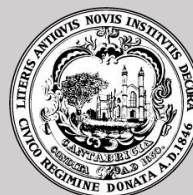
在线注册参加本次
Zoom 会议。



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>

如需了解更多信息，请访问以下 CSO 控制规划网站：

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>





公開會議

合流下水道溢流（CSO）控制規劃進展報告

查理斯河（Charles River）、灰西鯡溪（Alewife Brook）/ 密斯蒂克河（Mystic River）

您知道嗎？暴雨會導致下水道系統溢流，污染我們的河流。您知道嗎？有很多辦法可以最大限度減少這些溢流。

劍橋市及薩默維爾市，以及麻州水資源管理局正在合作制定未來的下水道改善計畫，以減少河流污染。

加入我們的線上會議，瞭解我們針對減少合流下水道溢流的最新研究成果，以及這些方案將如何改善河流的水質狀況。

我們可以免費為您提供任何其他語言的口譯服務。如需口譯服務，請在活動 7 天前發送電郵至 mgomez@somervillema.gov，或致電 311 (617-666-3311) 聯繫我們。

需要無障礙工具或合理改造的殘疾人士請提前撥打 617-625-6600 x 2059 或透過 ADA@somervillema.gov 洽 Adrienne Pomeroy。

下午 6 時
星期四

2025 年

9 月 25 日

線上註冊參加本次
Zoom 會議。



<https://tinyurl.com/CSOMtg5>

如需瞭解更多資訊，請訪問以下 CSO 控制規劃網站：

<https://voice.somervillema.gov/joint-cso-planning>

